

## **Comunicazione della Commissione della concorrenza**

(art. 28 della legge federale del 6 ottobre 1995 sui cartelli e altre limitazioni della concorrenza; RS 251)

D'intesa con un membro della Presidenza, la segreteria della Commissione della concorrenza a aperto il 17 gennaio 2007 un'inchiesta giusta l'articolo 27 della legge sui cartelli e altre limitazioni della concorrenza (LCart) contro Telekurs Multipay AG (TKM) e Telekurs Card Solutions AG (TKC) relativa ai terminali di pagamento muniti della funzione Dynamic Currency Conversion (DCC). L'inchiesta preliminare condotta dalla Segreteria ha mostrato l'esistenza di indizi di una restrizione illecita della concorrenza ai sensi dell'articolo 7 LCart.

I commercianti che dispongono di un contratto d'acquiring con TKM possono beneficiare dalla funzione DCC solo se si affidano ad un terminale della società sorella TKC. I terminali di altri fabbricanti non sono compatibili con la funzione DCC di TKM. Inoltre, i commercianti non possono scegliere un Provider-DCC indipendente. A un fabbricante di terminali sono pure state rifiutate informazioni e l'assistenza relativa alla funzione DCC. Questi elementi avrebbero permesso a questo fabbricante di adattare i propri terminali al fine di renderli compatibili con il sistema DCC di TKM. L'inchiesta dovrà dimostrare se questi comportamenti violano o hanno violato l'articolo 7 LCart.

I terzi interessati che desiderano partecipare all'inchiesta possono annunciarsi alla Segreteria della Commissione della concorrenza entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. Conformemente all'articolo 43 capoverso 1 lettere a-c LCart possono annunciarsi i terzi seguenti:

- a. le persone che a motivo della limitazione della concorrenza sono impediti nell'accesso o nell'esercizio della concorrenza;
- b. le associazioni professionali ed economiche autorizzate per statuto a difendere gli interessi economici dei loro membri, ammesso che anche i membri dell'associazione o di una sezione possano partecipare all'inchiesta;
- c. le organizzazioni di importanza nazionale o regionale che per statuto si dedicano alla difesa dei consumatori.

Gli annunci devono pervenire alla Segreteria della Commissione della concorrenza, Monbijoustrasse 43, 3003 Berna. Telefono: 031 322 20 40, fax: 031 322 20 53.

30 gennaio 2007

Segreteria della Commissione della concorrenza